



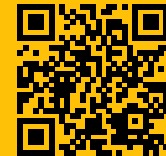
# В Поисках Духа Весны

Моса Махлаба

Селина Масего Морулане

Русский:

Виктория Дмитриева



Семейная математика  
для малышей

Early  
Family  
Math



Интерактивная  
история

Русский



# Взрослый Читатель

**3 Уровня Обсуждения** Выберите подходящий уровень для вашего ребёнка. Когда вы задаете вопросы или комментируете что-то, дайте ребёнку время подумать. Помогайте с ответом когда ваш ребенок запинается и после правильных ответов задавайте вопросы или делайте комментарии, которые немного дополняют ответ ребенка.

**Уровень 1** Спрашивайте простые, точные вопросы. Спрашивайте и указывайте на то, что вы видите на странице. “Где игрушка?” “Что они делают?” “Как это называется?” “Какого это цвета?” “Сколько там мячиков?”

**Уровень 2** Спрашивайте общие или открытые вопросы о текущем моменте в истории. “Что здесь происходит?” “Что это за группа вещей?”

**Уровень 3** Спрашивайте про сюжетную линию. “Что случилось?” “Что будет дальше?” “Ты когда-нибудь сталкивалась/сталкивался с чем-то подобным или видел/видела что-то подобное?” “Что она чувствует когда это происходит?”

**Математические Темы и Слова** В этой истории есть фигуры и описания. Попрактикуйте данные слова: круг, овал, дуга, конус, прямоугольник, треугольник, большой, длинный, самый длинный, далеко, дистанция, больше, узор, цвет, яркий, тусклый, приглушенный, гигантский, тёмный, очень тёмный и решение проблем.

**Читайте, разговаривайте и веселитесь!** Предложенные здесь вопросы и комментарии — это только начало.

Для 1<sup>го</sup> прочтения, читайте вопросы и комментарии красного цвета.

Для 2<sup>го</sup> прочтения, читайте вопросы и комментарии голубого цвета.

Для 3<sup>го</sup> прочтения, читайте вопросы и комментарии зеленого цвета.

После этого следуйте интересам вашего ребенка и направляйте ваши обсуждения в разные увлекательные направления.



Зимние холода прошли. К деревне Нканьези приближалась весна. Скоро жители деревни соберутся, чтобы отпраздновать приход нового времени года. Нканьези ждала Весеннего Фестиваля больше, чем любого другого дня в году.

1. Весенний Фестиваль — это очень большое событие для Нканьези и её деревни. Какие праздники ждёшь ты? Что делает их особенными?

2. Бабочка села ей на руку. Сиделась ли когда-нибудь на тебя бабочка?

3. Назови разные фигуры на этой картинке. Здесь есть круги, овалы (вытянутые круги), дуги (часть кругов), конусы на верхах хижин и прямоугольники в виде дверей и окон.



В одно тёплое утро, Нканъези случайно услышала, как два старейшины деревни говорили о фестивале. “ Жители Ндиову потеряли дух праздника”, — вздохнул один из них. “Как мы можем проводить Весенний Фестиваль в деревне, которая разучилась праздновать?”, — спросил другой.

1. В праздники, группы людей собираются вместе и делают что-то, посвященное этому особенному событию. Какие вещи делают твой день особенным (музыка, еда, определенные люди, одежда, место, декорации, активности)?

2. Подслушивал/а ли ты когда-нибудь чей-то разговор? Когда это допустимо, а когда это является нарушением личного пространства человека?

3. Что в их лицах говорит тебе о том, что старшины и Нканъези волнуются?



Нканъези была взволнована. “Как солнце будет снова сиять, если мы не споём, чтобы пробудить его от зимней спячки?” — спросила она себя. Нканъези долго думала. “Я должна найти то, что мы потеряли”, — решила она. “Я должна отправиться на поиски вещей, которые вернут дух праздника в мою деревню”.

1. Нканъези позирует особым образом. Что она делает, когда она так выглядит?

2. Выглядит ли она достаточно взрослой, чтобы отправиться в долгое путешествие самой? В каких самых длинных путешествиях был/а ты? Было ли страшно быть так далеко от дома, или тебе было интересно посещать новые места, а может быть, и то, и другое?

3. Нканъези практикуется в решении проблем. Вместо того чтобы сдаться, она будет долго и тщательно думать о проблеме, а затем попросит помощи у других людей, у которых могут быть хорошие идеи для неё!



Старшины дали своё благословение на путешествие. Они дали ей сумку для вещей, которые она найдёт. Нканъези было страшно, но она верила, что у неё всё получится.

1. Было ли тебе когда-нибудь страшно делать что-то, что ты знал/а тебе следует сделать? Страх может быть полезным, когда он останавливает нас от совершения чего-то опасного, но он также может мешать, когда мы знаем, что нам нужно сделать то, чего мы боимся.

2. Как ты преодолел/а страх, когда тебе действительно нужно было сделать что-то, что тебя пугало?

3. Посмотри на красные горы вдалеке. Очень скоро она пойдёт к ним. Как ты думаешь, что она там найдёт?



Нканъези шла целый день. Она поднялась на холм и спустилась в долину. Она переплыла огромную реку и пробиралась сквозь острые камни. Она шла по равнинам, пока не достигла тени красных гор.

1. Она прошла мимо холмов, долин, рек, камней, равнин и гор. Можешь ли ты вспомнить другие объекты, не упомянутые в этом списке?

2. Был/а ли ты когда-нибудь на лодке? Паруса на её лодке имеют форму треугольников. Иногда паруса на более больших лодках имеют форму прямоугольников.

3. Нравится ли тебе быть на лодке? Некоторые люди заболевают морской болезнью, когда находятся на лодке (их начинает тошнить). Знаешь ли ты кого-нибудь с этой проблемой?



С наступлением ночи Нканъези прибыла в деревню узоров и цветов, которых она никогда раньше не видела. Она рассказала старейшинам этой деревни о своём путешествии, посвящённом возвращению духа праздника своему народу.

Мать племени подарила Нканъези подарок. Она сказала девочке: “Мы с любовью дарим тебе эту краску, чтобы ты могла вернуть цвет своей деревне”. Нканъези поблагодарила старшин и положила краску в свою сумку. Рано следующим утром она продолжила своё путешествие.

1. Как бы ты сравнил/а цвета, которые носит эта старейшина, с цветами, которые носят старейшины деревни Нканъези?

2. Какие цвета выбрал/а бы ты, если бы ты организовывал/а праздник? Яркие, энергичные цвета скорее всего, были бы лучшей идеей для праздника, чем тусклые, приглушенные, неэнергичные цвета.

3. Какие твои любимые цвета?



Нканъези шла целый день через огромный лес гигантских деревьев. Когда небо стало настолько тёмным, что она больше не могла ничего видеть, она услышала бой барабанов. Она поспешила навстречу дробу барабанов, чувствуя, как дух танца проникает в её усталые ноги.

1. Сколько деревьев ты можешь сосчитать на этой картинке? Считал/а ли ты их по одному, или по два, или каким-то другим способом?

2. Что ты замечаешь в этих деревьях? Одна из особенностей — это то, что у них нет низких ветвей. Видел/а ли ты когда-нибудь такие деревья там, где ты живёшь?

3. Если бы ты ночью оказался/оказалась посреди огромного тёмного леса, как думаешь, смог/смогла бы ты быстро передвигаться? Она, должно быть, очень храбрая!



Нканьези оказалась в деревне Бхубези. Люди сидели около костра, барабанили и пели. Она никогда не слышала такой прекрасной музыки. Она рассказала старейшинам этой деревни о своём путешествии, посвящённом возвращению духа праздника своему народу. Бхубези пригласили её отдохнуть и остаться на ночь.

1. Как бы ты себя почувствовал/а, встретив ночью посреди леса незнакомых людей? Испугалась/испугался бы ты их или захотел/а бы потанцевать с ними?

2. Посмотри на лица танцующих людей. Нравится ли им танцевать? Почему ты так думаешь?

3. Нравится ли тебе танцевать?



Утром глава деревни позвал Нканьези. “Дитя моё”, — сказал он, “вот специальный барабан. Он исполняет новую песню каждый раз, когда ты его используешь”. Нканьези поблагодарила старейшин и положила барабан в свою сумку. Она снова продолжила свой путь, исполненная восторгом от этого дара музыки и танца.

1. Этот старшина одет в очень красочную одежду. Носишь ли ты красочную одежду или предпочитаешь менее яркие цвета?

2. Посмотри на фигуры, составляющие бахрому одеяния старейшины и украшения вокруг её головы. Какие фигуры ты видишь?

3. Нканьези получила дары цветов, музыки и танцев. Можешь ли ты подумать о других аспектах праздника, который ей все еще нужен для ее деревни?



На третий день своего путешествия, когда она проходила мимо поля с коровами, у неё начало покалывать в носу. Аромат щекотал её вкусовые рецепторы, и изо рта потекли слюнки. Она последовала за запахом и прибыла в деревню, где обнаружила людей, стоящих над дымящимися кастрюлями с тушёным мясом. Это племя прославилось своими пиршествами, и Нканьези раньше никогда не испытывала таких вкусов. После того как она наелась досыта, она рассказала старейшинам этой деревни о своём путешествии, посвящённом возвращению духа праздника своему народу.

1. Важным недостающим ингредиентом была еда! Во время некоторых праздников едят определенные блюда. Подумай о еде, которую ты любишь есть и которую специально приносят во время каких-то праздников.

2. Что на картинке говорит тебе о том, что Нканьези чувствует аромат, который ей нравится? Какие твои любимые запахи?

3. Запахи могут очень хорошо напоминать воспоминания. Есть ли запахи, которые напоминают тебе об определенных событиях, местах или людях?



На следующий день, повара подарили ей смесь специй. “Дочь наша”, — сказали они, “с этими специями, счастливые животы гарантированы! Мы преподносим тебе дар еды”. Нканьези поблагодарила старейшин и положила специи в свою сумку. Она знала, что у неё было всё, что ей нужно. С новыми силами, она отправилась в долгий путь обратно в свою деревню Ндлову.

1. Хммм... На этой картинке чего-то не хватает. Где же её барабан?

2. В очередной раз, старейшины этой деревни одеты в красочную одежду. Похоже, что люди, умеющие праздновать, используют в своей одежде много праздничных цветов.

3. Глядя на эту картину со всеми этими напряженными выражениями лиц, ты почти можешь чувствовать запах восхитительных специй. Какие специи ты предпочитаешь добавлять в еду?



Когда она вернулась домой, старейшины собрались вокруг неё, чтобы послушать о её приключениях. Она рассказала им истории о том, что она видела, слышала и ела. Затем, она открыла свою сумку, чтобы поделиться дарами, которые получила. Жители деревни обрадовались получению этих сокровищ.

Щедрость других и смелость Нканьези вернули людям цвет, песни и танцы. И дух праздника вернулся в деревню Ндлову.

1. Посмотри, как тусклые цвета деревенской одежды сменились радостными и праздничными!
2. Как ты думаешь, деревня вспомнила, как праздновать?
3. Удивительно, как щедрость, доброта и забота могут поднять настроение окружающим. Можешь ли ты вспомнить случай, когда то, что ты сделал/а для кого-то, сильно изменило его/её чувства? Что ты почувствовал/а?

## Searching for the spirit of Spring

Author -- MosaMahlaba

Illustration -- Selina Masego Morulane

Language -- English

Level -- Read aloud

© Mosa Mahlaba, Selina Morulane, Sibusiso Mkhwanazi, Book Dash 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

Original source [www.bookdash.org](http://www.bookdash.org)

